NARUTO SHIPPUDEN

BLUETOOTH HEADSET

for smartphones & tablets

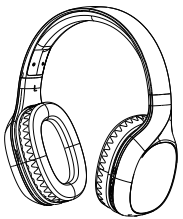


USER MANUAL

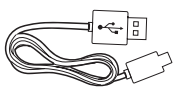
KONIX

EN Naruto Bluetooth Headset

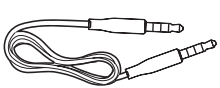
PACKAGE CONTENTS



Wireless Bluetooth headset



Charging Cable
(USB Type C)

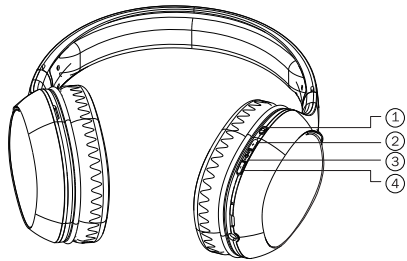


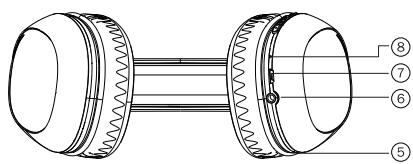
3.5mm audio jack cable



Manual

PRODUCT DIAGRAM

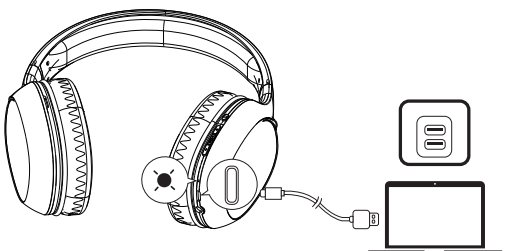




① Voice assistant button
② Volume up (+)
③ Multifunction button
④ Volume down (-)
⑤ Microphone
⑥ 3.5mm Audio jack
⑦ Charging Port
⑧ LED indicator

CHARGING

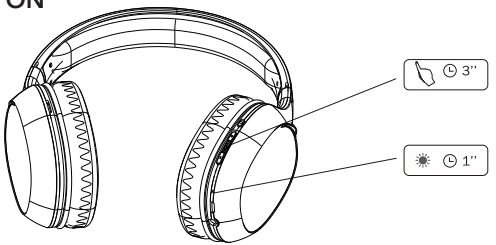
1. Connect one end of the USB C cable to the USB C port on the headset and the other end to a power source.
2. The LED turns red while the headset is charging.
3. The LED turns off when the headset is fully charged.
4. The headset cannot be turned on while charging.



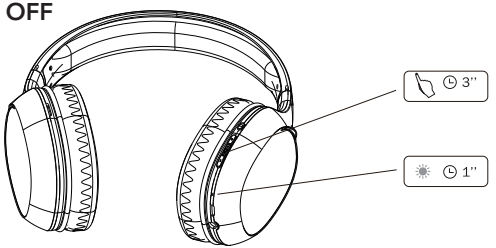
Red light flashing every 30 seconds	Low battery
Steady red light	Charging in progress
Light off	Fully charged
Blue and red lights flashing alternately	Connection lost

POWER ON/OFF

ON



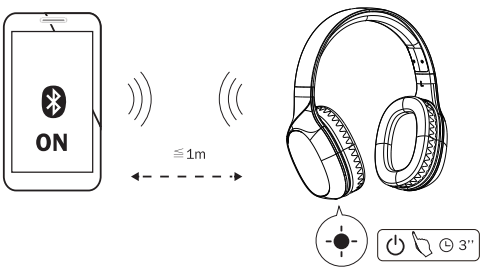
OFF



Power on	Press and hold the multifunction button for 3s	Blue LED flash alternately, sound signal in rising tone
Power off	Press and hold the multifunction button for 3s	Quick red LED flash, sound signal in falling tone

BLUETOOTH PAIRING

- Power on the headset; the headset automatically enters pairing mode when turned on.
- In case the headset is not in pairing mode, keep on long pressing the multifunction button for 5s to turn on the Bluetooth pairing mode, until the LED starts flashing alternately blue and red.
- On your device, select «KX-NARUTO-GH» from the Bluetooth device list to pair the headset.

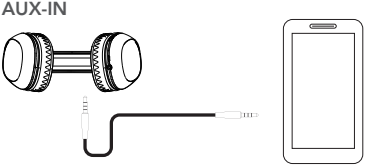


Successful connection	Connection to a device from the device list or automatic reconnection to a device	Steady blue LED for 3s

CONTROLS

Play/pause	Press the multifunction button
Volume up	Press the volume up button
Volume down	Press the volume down button
Next track	Long press the volume up button
Previous track	Long press the volume down button
Answer/hang up incoming calls	Short press the multifunction button
Reject calls	Long press the multifunction button for 2s
Call back	Double press quickly on the multifunction button
Turn on voice assistant	Press the dedicated voice assistant button

AUX-IN



- Plugging in a 3,5mm cable will automatically switch to AUX-IN mode, and Bluetooth mode will turn off.
- When using AUX-IN mode, audio and volume control need to be done on the device.

OTHER FUNCTIONS

- If the headset is left idle and link is lost, the blue and red LEDs will flash alternately
- If the headset is running on low battery, then the red LED will flash 2 times every 30 seconds until it is plugged into a charging source.

TROUBLESHOOTING

Q: My device doesn't find the headset on the Bluetooth device list

→ Check if the Bluetooth headset is powered on; if it is powered on and still doesn't connect, reboot both devices.

Q: After connecting the headset, disconnection or noise occurs.

→ Check if the headset is sufficiently charged.

→ There may be obstruction between both devices, or the Bluetooth range may be overextended.

SPECIFICATIONS

Driver size	40 mm
Frequency response	20-20 KHz
Impedance	32 Ω
Sensitivity	100 ±3 dB
Bluetooth version	5.3
Bluetooth range	> 10 m
Sound channel output	Stereo
SNR	> 90 dB
Play time	± 30 h
Standby time	± 200 h
Charging time	± 2.5 h
Battery type	Li-polymer
Battery Capacity	250 mAh

SAFETY INFORMATION

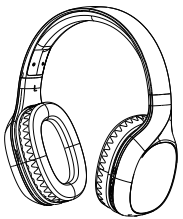
- Do not place the headset in a high temperature environment or directly exposed to the sun.
- Do not place the headset in an excessively moist environment or submerged into water, keep the headset dry.
- To prevent hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. Noise levels are measured in decibels (dB). Exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss.
- Do not use the headset in an unsafe environment: while operating a vehicle, crossing streets, or during any activity or in any environment where your full attention to your surroundings is required.



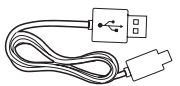
Warning: Prolonged listening to music at high volume can cause permanent hearing damage.

FR Casque Bluetooth Naruto

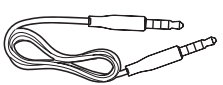
CONTENU DE L'EMBALLAGE



Casque Bluetooth sans fil



Câble de charge
(USB Type C)

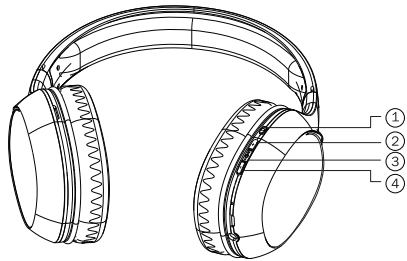


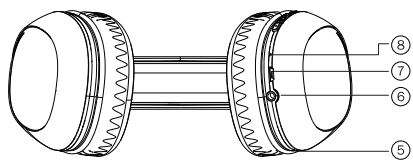
Câble audio jack 3.5mm



Manuel

DIAGRAMME DU PRODUIT

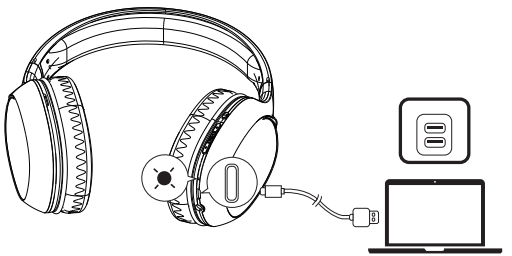




① Bouton d'assistant vocal
② Augmentation du volume +
③ Bouton multi-fonction
④ Diminution du volume -
⑤ Micro
⑥ Prise entrée audio de 3,5 mm
⑦ Port de charge
⑧ Voyant LED

POUR RECHARGER

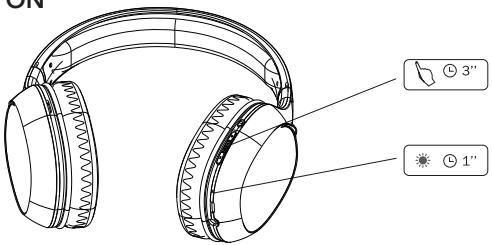
1. Connectez une extrémité du câble USB C au port USB C du casque et l'autre extrémité à une source d'alimentation.
2. La LED devient rouge lorsque le casque est en cours de charge.
3. La LED s'éteint lorsque le casque est complètement chargé.
4. Le casque ne peut pas être allumé pendant le chargement.



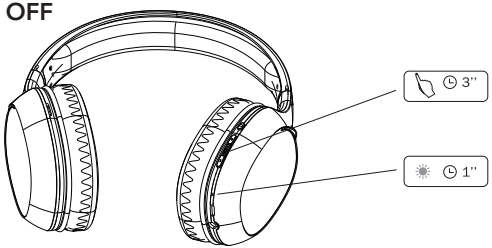
Voyant rouge clignotant toutes les 30 secondes	Batterie faible
Voyant rouge fixe	Charge en cours
Voyant éteint	Charge complète
Voyants bleu et rouge clignotant alternativement	Connexion perdue

MARCHE / ARRÊT

ON



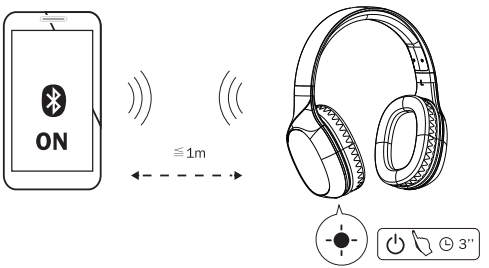
OFF



Allumer	Appuyez et maintenez le bouton multifonction pendant 3s	La LED bleue clignote en alternance, émission d'un signal sonore en tonalité montante
Éteindre	Appuyez et maintenez le bouton multifonction pendant 3s	La LED rouge clignote rapidement, émission d'un signal sonore en tonalité descendante

APPAIRAGE BLUETOOTH

- Allumez le casque ; le casque passe automatiquement en mode appairage lorsqu'il est allumé.
- Si le casque n'est pas en mode appairage, maintenez enfoncé le bouton multifonction pendant 5 secondes pour activer le mode appairage Bluetooth jusqu'à ce que la LED commence à clignoter alternativement en bleu et en rouge.
- Sur votre appareil, sélectionnez « KX-NARUTO-GH » dans la liste des appareils Bluetooth pour appairer le casque.

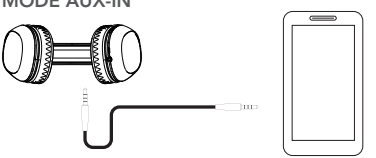


Connexion réussie	Connexion à un appareil de la liste des appareils ou reconnexion automatique à un appareil	LED bleue fixe pendant 3s

CONTRÔLES

Lecture/Pause	Appuyez sur le bouton multifonction
Augmenter le volume	Appuyer sur le bouton de volume +
Diminuer le volume	Appuyez sur le bouton de volume -
Piste suivante	Appuyez longuement sur le bouton de volume +
Piste précédente	Appuyez longuement sur le bouton de volume -
Répondre/Raccrocher aux appels entrants	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction
Refuser les appels	Appuyez longuement sur le bouton multifonction pendant 2s
Rappeler	Appuyez deux fois rapidement sur le bouton multifoncction
Activer l'assistant vocal	Appuyez sur le bouton d'assistant vocal dédié

MODE AUX-IN



- Brancher un câble de 3,5 mm activera automatiquement le mode AUX-IN, et le mode Bluetooth se désactivera.
- Lors de l'utilisation du mode AUX-IN, les contrôle audio et de volume doivent être effectué sur l'appareil.

AUTRES FONCTIONS

- Si le casque est inactif et que la liaison est perdue, les LED bleus et rouges clignoteront alternativement
- Si le casque fonctionne avec une charge faible, la LED rouge clignote 2 fois toutes les 30 secondes jusqu'à ce qu'il soit branché à une source de charge.

DÉPANNAGE

Q : Mon appareil ne trouve pas le casque dans la liste des appareils Bluetooth

→ Vérifiez si le casque Bluetooth est allumé ; s'il est allumé et ne se connecte toujours pas, redémarrez les deux appareils.

Q : Après la connexion du casque, une déconnexion ou un bruit se produit.

→ Vérifiez si le casque est suffisamment chargé.

→ Il peut y avoir une obstruction entre les deux appareils, ou la portée Bluetooth est peut être trop dépassée.

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions des haut-parleurs	40 mm
Réponse en fréquence	20-20 KHz
Impédance	32 Ω
Sensibilité	100 ± 3 dB
Version Bluetooth	5.3
Portée Bluetooth	> 10 m
Sortie du canal sonore	Stéréo
SNR	> 90 dB
Autonomie en lecture	± 30 h
Autonomie en veille	± 200 h
Temps de chargement	± 2,5 h
Type de batterie	Li-polymère
Capacité de la batterie	250 mAh

INFORMATION DE SÉCURITÉ

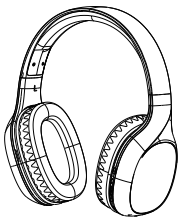
- Ne placez pas le casques dans un environnement à haute température ou directement exposé au soleil.
- Ne placez pas le casque dans un environnement excessivement humide ou immergé dans l'eau, gardez le casque au sec.
- Pour éviter tout dommage auditif, assurez-vous que le volume de votre lecteur de musique est bas avant de connecter votre casque. Les niveaux de bruit sont mesurés en décibels (dB). L'exposition à un bruit égal ou supérieur à 85 dB peut entraîner une perte auditive progressive.
- N'utilisez pas de casque dans un environnement dangereux : lorsque vous conduisez un véhicule, traversez la rue, ou lors de toute activité ou dans tout environnement où votre attention totale à votre environnement est requise.



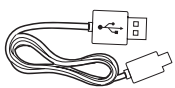
Attention : L'écoute prolongée de musique à un volume trop élevé peut causer de troubles auditifs irréversibles.

DE Naruto Bluetooth-Headset

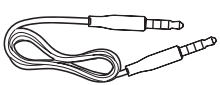
LIEFERUMFANG



Wireless Bluetooth-Headset



Ladekabel (USB Typ C)

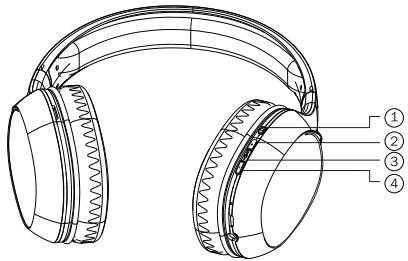


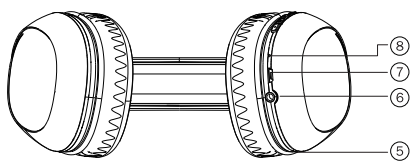
3,5 mm Audiokabel



Handbuch

PRODUKTABBILDUNG

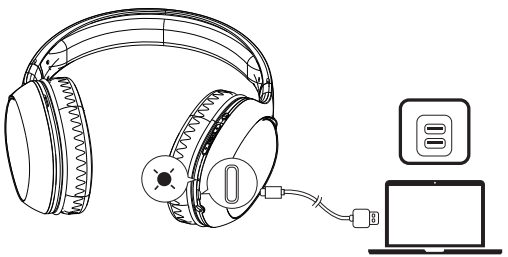




① Sprachassistententaste
② Lautstärke erhöhen +
③ Multifunktionstaste
④ Lautstärke reduzieren -
⑤ Mikrofon
⑥ 3,5 mm Audiobuchse
⑦ Ladeport
⑧ LED-Anzeige

WIRD GELADEN

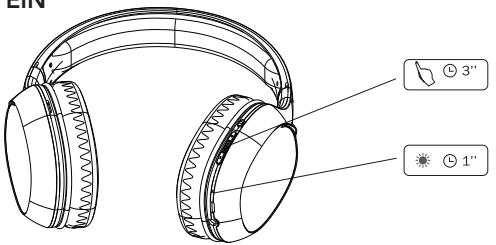
1. Schließen Sie ein Ende des USB-C-Kabels an den USB-C-Anschluss am Headset und das andere Ende an eine Stromquelle an.
2. Die LED leuchtet rot, während das Headset aufgeladen wird.
3. Die LED erlischt, wenn das Headset vollständig aufgeladen ist.
4. Das Headset kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden.



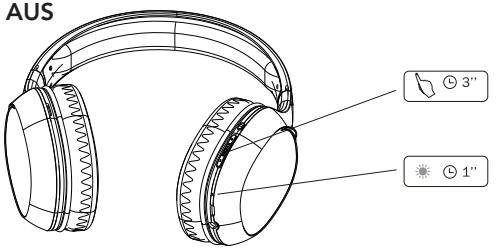
Rote LED blinkt alle 30 Sekunden	Niedriger Akkustand
Rote LED leuchtet durchgehend	Ladevorgang läuft
LED leuchtet nicht	Vollständig aufgeladen
Blaues und rotes Licht blinken abwechselnd	Verbindung verloren

STROM EIN/AUS

EIN



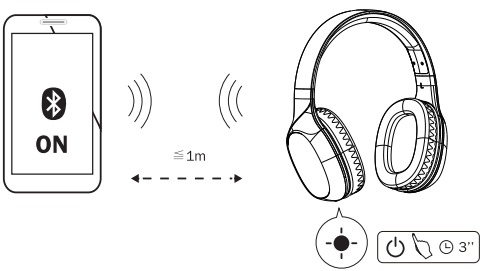
AUS



Einschalten	Halten Sie die Multifunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt	Blaue LED blinkt abwechselnd, Tonsignal ansteigend
Ausschalten	Halten Sie die Multifunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt	Schnelles rotes LED-Blinken, Tonsignal absteigend

BLUETOOTH-KOPPLUNG

- Schalten Sie das Headset ein; das Headset wechselt beim Einschalten automatisch in den Kopplungsmodus.
- Falls sich das Headset nicht im Kopplungsmodus befindet, halten Sie die Multifunktionstaste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Bluetooth-Kopplungsmodus einzuschalten, bis die LED abwechselnd blau und rot blinkt.
- Wählen Sie auf Ihrem Gerät „KX-NARUTO-GH» aus der Bluetooth-Geräteliste, um das Headset zu koppeln.

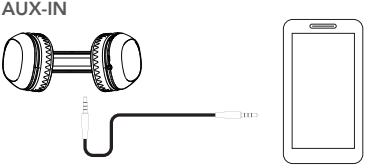


Erfolgreiche Verbindung	Verbindung zu einem Gerät aus der Geräteliste oder automatische Wiederverbindung zu einem Gerät	Dauerhaft blaue LED für 3 Sekunden

BEDIENELEMENTE

Wiedergabe/Pause	Multifunktionstaste betätigen
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie die Taste Lautstärke erhöhen
Lautstärke verringern	Drücken Sie die Taste Lautstärke verringern
Nächster Musiktitel	Drücken Sie lange die Taste Lautstärke erhöhen
Vorheriger Musiktitel	Drücken Sie lange die Taste Lautstärke verringern
Antwort/Auflegen Eingehende Anrufe	Multifunktionstaste kurz betätigen
Anrufe ablehnen	Drücken Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang
Rückruf	Schnelles doppeltes Drücken der Multifunktionstaste
Sprachassistent einschalten	Drücken Sie die Taste für den dedizierten Sprachassistenten

AUX-IN



- Das Anschließen eines 3,5-mm-Kabels schaltet automatisch in den AUX-IN-Modus um und der Bluetooth-Modus wird ausgeschaltet.
- Wenn Sie den AUX-IN-Modus verwenden, müssen Audio- und Lautstärkeregelung auf dem Gerät vorgenommen werden.

WEITERE FUNKTIONEN

- Wenn das Headset inaktiv bleibt und die Verbindung verloren geht, blinken die blauen und roten LEDs abwechselnd
- Wenn das Headset mit schwacher Batterie betrieben wird, blinkt die rote LED zweimal alle 30 Sekunden, bis sie an eine Ladequelle angeschlossen wird.

PROBLEMBEHEBUNG

F: Mein Gerät findet das Headset nicht in der Bluetooth-Geräteliste

→ Überprüfen Sie, ob das Bluetooth-Headset eingeschaltet ist; wenn es eingeschaltet ist und immer noch keine Verbindung herstellt, starten Sie beide Geräte neu.

F: Nach dem Anschließen des Headsets kommt es zum Abschalten oder ein Geräusch tritt auf.

→ Überprüfen Sie, ob das Headset ausreichend geladen ist.

→ Es kann zu Störungen zwischen den beiden Geräten kommen, oder die Bluetooth-Reichweite kann zu stark ausgedehnt sein.

TECHNISCHE ANGABEN

Gerätegröße	40 mm
Frequenzbereich	20-20 KHZ
Impedanz	32 Ω
Empfindlichkeit	100 ± 3 dB
Bluetooth-Version	5.3
Bluetooth-Reichweite	> 10 m
Klangkanal-Ausgang	Stereo
SNR (Signalrauschunterdrückung)	> 90 dB
Spielzeit	± 30 h
Standby-Zeit	± 200 h
Ladezeit	± 2.5 h
Batterietyp	Li-Polymer
Akkukapazität	250 mAh

SICHERHEITSHINWEISE

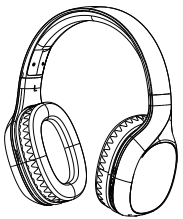
- Setzen Sie die Headsets keinen hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus.
- Das Headset nicht in feuchten Umgebungen aufbewahren oder ins Wasser tauchen, halten Sie es trocken.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke Ihres Musik-Players heruntergefahren ist, bevor Sie Ihren Kopfhörer anschließen. Die Geräuschpegel werden in Dezibel (dB) gemessen. Eine Lärmbelastung bei oder über 85 dB kann zu einem allmählichen Hörverlust führen.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht in einer unsicheren Umgebung: während Sie ein Fahrzeug bedienen, Straßen überqueren oder während irgendeiner Aktivität oder in einer Umgebung, in der Ihre volle Aufmerksamkeit auf Ihre Umgebung erforderlich ist.



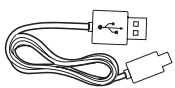
Warnung : Längeres Hören von Musik bei hoher Lautstärke kann zu permanentem Hörschaden führen.

ES Auricular Bluetooth Naruto

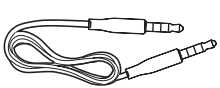
CONTENIDO DEL PAQUETE



Auriculares inalámbricos Bluetooth



Cable de carga (USB tipo C)

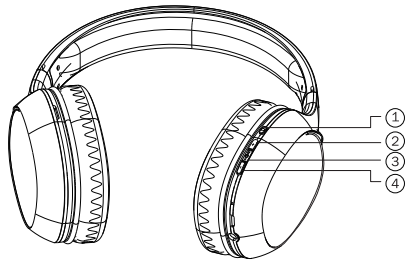


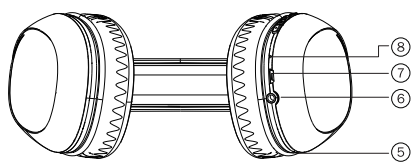
Cable de audio de 3,5 mm



Manual

DIAGRAMA DEL PRODUCTO

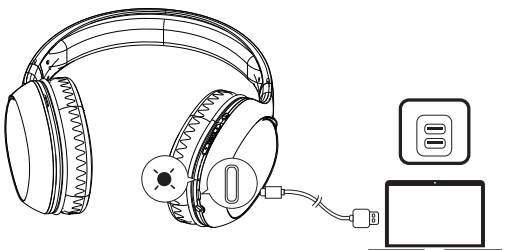




① Botón del asistente de voz
② Subir el volumen +
③ Botón multi-función
④ Bajar el volumen -
⑤ Micrófono
⑥ Jack de audio de 3,5 mm
⑦ Puerto de carga
⑧ Indicador led

CARGA

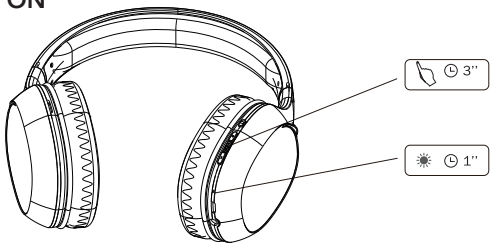
1. Conecte un extremo del cable USB C al puerto USB C del auricular y el otro extremo a una fuente de alimentación.
2. El led se vuelve rojo mientras el auricular se está cargando.
3. El led se apaga cuando el auricular está completamente cargado.
4. Los auriculares no se pueden encender mientras se están cargando.



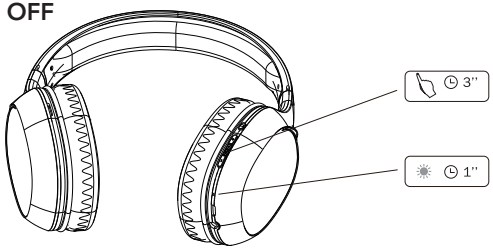
Luz roja intermitente cada 30 segundos	Batería baja
Luz roja fija	Carga en curso
Luz apagada	Totalmente cargado
Las luces azul y roja parpadean alternativamente	Conexión perdida

ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)

ON



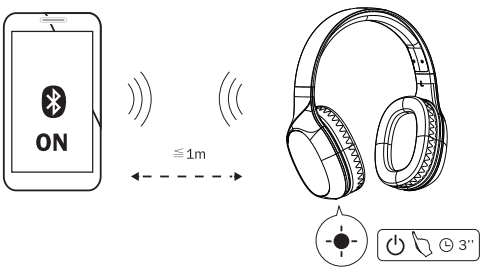
OFF



Encendido	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 3 s	El led azul parpadea alternativamente con una señal sonora en tono ascendente
Apagado	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 3 s	Parpadeo rápido del led rojo con una señal sonora en tono descendente

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

- Encienda los auriculares; los auriculares entran automáticamente en el modo de emparejamiento cuando se encienden.
- Si los auriculares no están en modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón multifunción durante 5 segundos para activar el modo de emparejamiento Bluetooth, hasta que el led empiece a parpadear alternativamente en azul y rojo.
- En el dispositivo, seleccione «KX-NARUTO-GH» de la lista de dispositivos Bluetooth para vincular los auriculares.

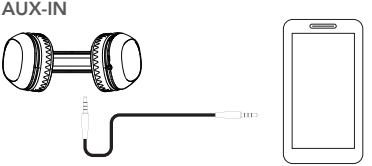


Conexión correcta	Conexión a un dispositivo de la lista de dispositivos o reconexión automática a un dispositivo	Led azul fijo durante 3 s

CONTROLES

Reproducir/Pausa	Pulse el botón multifunción
Subir volumen	Pulse el botón Subir volumen
Bajar volumen	Pulse el botón Bajar volumen
Siguiente pista	Mantenga pulsado el botón Subir volumen
Pista anterior	Mantenga pulsado el botón Bajar volumen
Contestar/Colgar Llamadas entrantes	Pulse brevemente el botón multifunción
Rechazar llamadas	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 s
Devolver la llamada	Pulse dos veces rápidamente el botón multifunción
Activar el asistente de voz	Pulse el botón dedicado al asistente de voz

AUX-IN



- Si conecta un cable de 3,5 mm, pasará automáticamente al modo AUX-IN y el modo Bluetooth se desactivará.
- Cuando utilice el modo AUX-IN, el control de audio y volumen debe gestionarse desde el dispositivo.

OTRAS FUNCIONES

- Si los auriculares quedan inactivos y se pierde el enlace, los led azul y rojo parpadearán alternativamente
- Si los auriculares tienen poca batería, el led rojo parpadeará 2 veces cada 30 segundos hasta que se conecten a una fuente de carga.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

P: Mi dispositivo no encuentra los auriculares en la lista de dispositivos Bluetooth

→ Compruebe si los auriculares Bluetooth están encendidos; si están encendidos y siguen sin conectarse, reinicie ambos dispositivos.

P: Después de conectar los auriculares, se produce una desconexión o un ruido.

→ Compruebe si los auriculares están suficientemente cargados.

→ Es posible que haya una interferencia entre ambos aparatos o que el alcance del Bluetooth sea excesivo.

ESPECIFICACIONES

Tamaño del conductor	40 mm
Respuesta en frecuencia	20-20 KHz
Impedancia	32 Ω
Sensibilidad	100 ±3 dB
Versión Bluetooth	5.3
Rango de Bluetooth	>10 m
Salida de canal de sonido	Estéreo
SNR	>90 dB
Tiempo en reproducción	± 30 h
Tiempo en espera	± 200 h
Tiempo de carga	± 2,5 h
Tipo de batería	Li-polímero
Capacidad de la batería	250 mAh

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

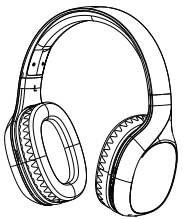
- No colocar los auriculares en un entorno de alta temperatura o expuestos directamente al sol.
- No colocar los auriculares en un entorno excesivamente húmedo o sumergidos en el agua. Mantener los auriculares secos.
- Para evitar daños auditivos, asegúrese de bajar el volumen del reproductor de música antes de conectar los auriculares. Los niveles de ruido se miden en decibelios (dB). La exposición a cualquier ruido en o por encima de 85 dB puede causar pérdida gradual de audición.
- No utilice los auriculares cuando no sea seguro hacerlo: mientras conduce un vehículo, cruza la calle o durante cualquier otra actividad o en un entorno donde se requiere que preste la máxima atención.



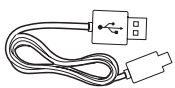
Advertencia : La escucha prolongada de música a un volumen alto puede causar un daño irreparable.

PT Auscultadores Naruto Bluetooth

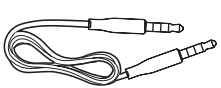
CONTEÚDO DA EMBALAGEM



Auscultadores Wireless Bluetooth



Cabo de carregamento (USB Tipo C)

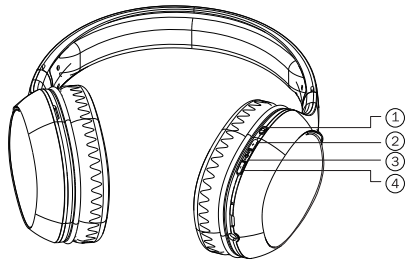


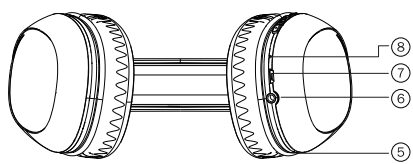
Cabo áudio 3,5 mm



Manual

DIAGRAMA DO PRODUTO

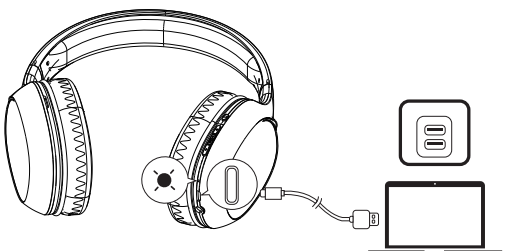




① Botão de assistente de voz
② Aumentar volume +
③ Botão multifunções
④ Diminuir volume -
⑤ Microfone
⑥ Ficha áudio de 3,5 mm
⑦ Porta de carregamento
⑧ Indicador LED

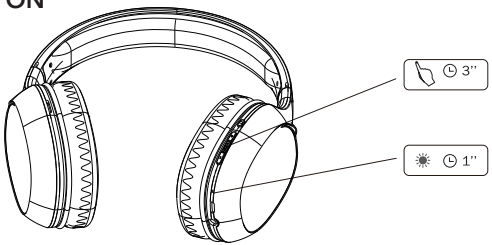
CARREGAMENTO

1. Ligue uma extremidade do cabo USB C à porta USB C dos auscultadores e a outra extremidade a uma fonte de alimentação.
2. O LED fica vermelho enquanto os auscultadores estão a carregar.
3. O LED apaga-se quando os auscultadores estão totalmente carregados.
4. Os auscultadores não podem ser ligado durante o carregamento.

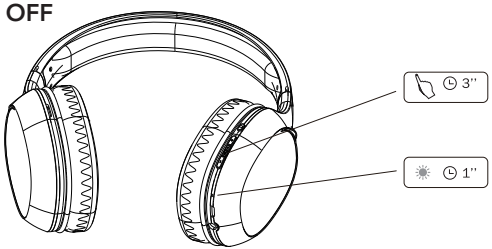


Luz vermelha a piscar a cada 30 segundos	Bateria fraca
Luz vermelha constante	Carregamento em curso
Luz apagada	Totalmente carregado
Luzes azuis e vermelhas a piscar alternadamente	Ligação perdida

ON



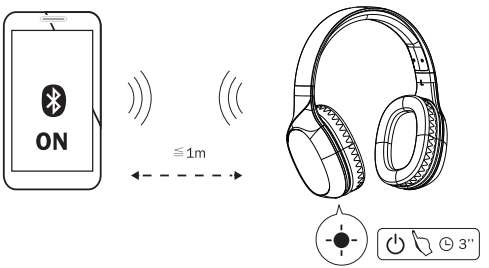
OFF



Ligado	Pressione e segure o botão multifuncional por 3 s	LED azul a piscar alternadamente, sinal sonoro em tom crescente
Desligar	Pressione e segure o botão multifuncional por 3 s	LED vermelho a piscar rapidamente, sinal sonoro em tom de queda

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

- Ligar os auscultadores; os auscultadores entram automaticamente no modo de emparelhamento quando são ligados.
- Caso os auscultadores não estejam no modo de emparelhamento, continue a pressionar o botão multifuncional por 5 s para ligar o modo de emparelhamento Bluetooth, até que o LED comece a piscar alternadamente em azul e vermelho.
- No seu dispositivo, selecione «KX-NARUTO-GH» na lista de dispositivos Bluetooth para emparelhar os auscultadores.

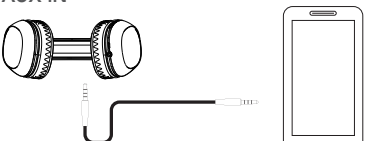


Ligação com sucesso	Ligação a um dispositivo a partir da lista de dispositivos ou religação automática a um dispositivo	LED azul constante por 3 s

CONTROLOS

Reproduzir/Pausa	Pressione o botão multifunções
Aumentar volume	Pressionar o botão de aumentar volume
Baixar volume	Pressione o botão de reduzir o volume
Faixa seguinte	Pressão longa do botão de aumentar volume
Faixa anterior	Pressão longa do botão de reduzir o volume
Atender/desligar chamadas recebidas	Pressão curta do botão multifunções
Rejeitar chamadas	Pressão longa do botão multifuncional por 2 s
Ligar de volta	Pressão dupla rápida do botão multifunções
Ligar o assistente de voz	Pressione o botão dedicado do assistente de voz

AUX-IN



- Ligar um cabo de 3,5 mm mudará automaticamente para o modo AUX-IN e o modo Bluetooth será desligado.
- Ao usar o modo AUX-IN, o controlo de áudio e volume precisa de ser feito no dispositivo.

OUTRAS FUNÇÕES

- Se os auscultadores forem deixados sem uso e a ligação for perdida, os LED azul e vermelho piscarão alternadamente
- Se os auscultadores estiverem a funcionar com pouca bateria, o LED vermelho piscará 2 vezes a cada 30 segundos até que sejam ligados a uma fonte de carregamento.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

P: O meu dispositivo não encontra os auscultadores na lista de dispositivos Bluetooth

→ Verifique se os auscultadores Bluetooth estão ligados; se estiverem ligados e mesmo assim não ligarem, reinicie os dois dispositivos.

P: Depois de ligar os auscultadores, ocorre desligamento ou ruídos.

→ Verifique se os auscultadores estão suficientemente carregados.

→ Pode haver obstrução entre os dois dispositivos ou o alcance do Bluetooth pode estar a ser ultrapassado.

ESPECIFICAÇÕES

Tamanho do altifalante	40 mm
Resposta de frequências	20-20 KHz
Impedância	32 Ω
Sensibilidade	100 ± 3 dB
Versão de Bluetooth	5.3
Alcance Bluetooth	> 10 m
Saída do canal de som	Estéreo
SNR	> 90 dB
Tempo de reprodução	± 30 h
Tempo de suspensão	± 200 h
Tempo de carregamento	± 2,5 h
Tipo de bateria	Polímeros de lítio
Capacidade da bateria	250 mAh

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

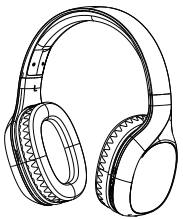
- Não coloque os auscultadores num ambiente de alta temperatura ou diretamente expostos ao sol.
- Não coloque os auscultadores num ambiente excessivamente húmido ou submersos em água, mantenha os auscultadores secos.
- Para evitar danos auditivos, certifique-se de que o volume do seu leitor de música está no mínimo antes de ligar os auscultadores. Os níveis de ruído são medidos em decibéis (dB). A exposição a qualquer ruído igual ou superior a 85 dB pode causar perda auditiva gradual.
- Não use auscultadores num ambiente inseguro: durante a operação de um veículo, a atravessar ruas, ou durante qualquer atividade ou em qualquer ambiente onde a sua atenção total ao seu ambiente seja necessária.



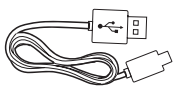
Aviso : a audição prolongada de música com volume muito alto pode causar danos de audição.

Cuffie Bluetooth Naruto

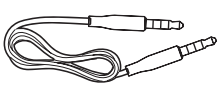
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Cuffia Bluetooth wireless



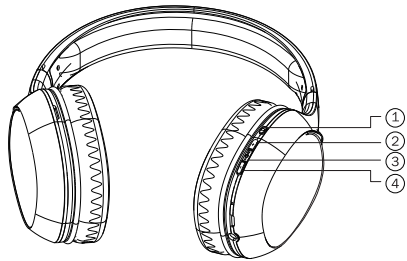
Cavo di ricarica
(USB tipo C)

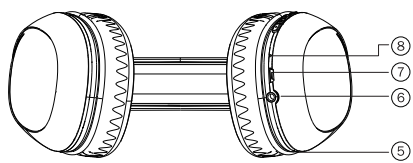


Cavo audio da 3,5 mm



Manuale

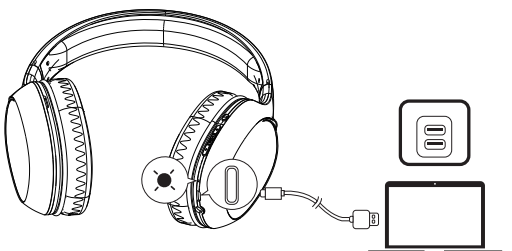




① Pulsante Assistente vocale
② Volume su +
③ Pulsante multi-funzione
④ Volume giù -
⑤ Microfono
⑥ Jack audio da 3,5 mm
⑦ Porta di ricarica
⑧ Spia LED

CARICAMENTO

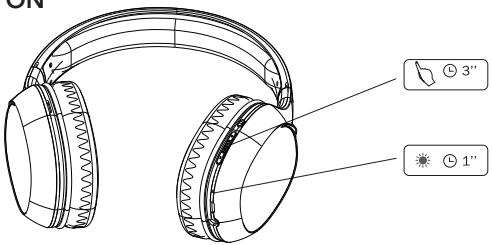
1. Collegare un'estremità del cavo USB-C alla porta USB-C della cuffia e l'altra estremità a una fonte di alimentazione.
2. Il LED diventa rosso mentre la cuffia è in carica.
3. Il LED si spegne quando la cuffia è completamente carica.
4. La cuffia non può essere accesa durante la ricarica.



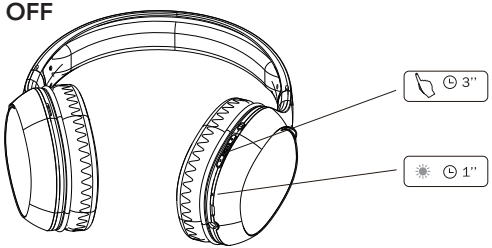
La luce rossa lampeggia ogni 30 secondi	Batteria scarica
Luce rossa fissa	Carica in corso
Luce spenta	Completamente carico
Le luci blu e rosse lampeggiano alternativamente	Connessione persa

ACCENSIONE ON/SPEGNIMENTO OFF

ON



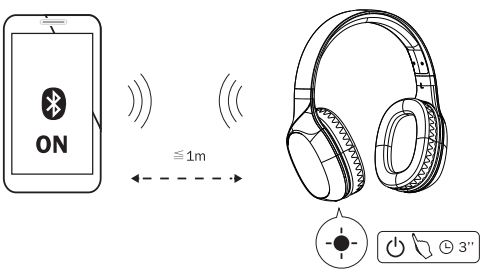
OFF



Accensione	Tenere premuto il pulsante multifunzione per 3 secondi	Il LED blu lampeggia alternativamente, emettendo un segnale acustico in tono crescente
Spegnimento	Tenere premuto il pulsante multifunzione per 3 secondi	Il LED lampeggia velocemente in rosso, emettendo un segnale acustico in tono decrescente

ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

- Accendere la cuffia; la cuffia entra automaticamente in modalità di accoppiamento quando è accesa.
- Nel caso in cui la cuffia non sia in modalità di accoppiamento, tenere premuto a lungo il pulsante multifunzione per 5 secondi per attivare la modalità di accoppiamento Bluetooth, fino a quando il LED inizia a lampeggiare alternativamente blu e rosso.
- Sul dispositivo, selezionare «KX-NARUTO-GH» dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per accoppiare la cuffia.

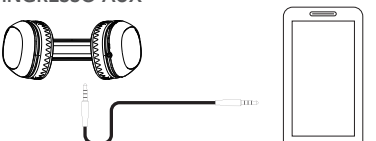


Connessione riuscita	Connessione a un dispositivo dall'elenco dei dispositivi o riconnessione automatica a un dispositivo	Il LED blu resta fisso per 3 secondi

CONTROLLI

Riproduzione/pausa	Premere il pulsante multifunzione
Volume su	Premere il pulsante di aumento del volume
Volume giù	Premere il pulsante di abbassamento del volume
Traccia successiva	Premere a lungo il pulsante di aumento del volume
Traccia precedente	Premere a lungo il pulsante di abbassamento del volume
Rispondere/Riagganciare	Premere brevemente il pulsante multifunzione
le chiamate in entrata	Premere a lungo il pulsante multifunzione per 2 secondi
Rifiutare le chiamate	Premere rapidamente due volte il pulsante multi-funzione
Richiamare	Premere il pulsante dedicato all'assistente vocale
Attivare l'Assistente vocale	Appuyez sur le bouton d'assistant vocal dédié

INGRESSO AUX



- Collegando un cavo da 3,5 mm si passa automaticamente alla modalità INGRESSO AUX e la modalità Bluetooth si spegne.
- Quando si utilizza la modalità INGRESSO AUX, è necessario eseguire il controllo audio e del volume sul dispositivo.

ALTRE FUNZIONI

- Se l'auricolare viene lasciato inattivo e il collegamento viene perso, i LED blu e rosso lampeggiano alternativamente
- Se la cuffia sta funzionando con la batteria scarica, il LED rosso lampeggia 2 volte ogni 30 secondi fino a quando non viene collegato a una fonte di ricarica.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

D: Il mio dispositivo non trova l'auricolare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth
→ Controllare se la cuffia Bluetooth è accesa; se è accesa e non si collega, riavviare entrambi i dispositivi.
D: Dopo aver collegato la cuffia, si disconnette o si sentono dei rumori.
→ Controllare se la cuffia è sufficientemente carica.
→ Ci possono essere ostacoli tra i due dispositivi o la portata Bluetooth può essere sovraccarica.

SPECIFICHE

Dimensione del driver	40 mm
Risposta di frequenza	20-20 KHz
Impedenza	32 Ω
Sensibilità	100 ±3 dB
Versione Bluetooth	5.3
Portata Bluetooth	> 10 m
Uscita canale audio	Stereo
SNR	> 90 dB
Tempo di riproduzione	± 30 h
Tempo di standby	± 200 h
Tempo di ricarica	± 2,5 h
Tipo di batteria	Litio-polimero
Capacità della batteria	250 mAh

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

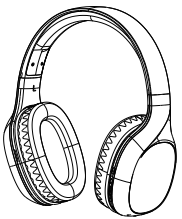
- Non posizionare le cuffie in un ambiente ad alta temperatura o direttamente esposto al sole.
- Non posizionare la cuffia in un ambiente eccessivamente umido o immerso in acqua, tenere la cuffia asciutta.
- Per evitare danni all'udito, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia abbassato prima di collegare le cuffie. I livelli sonori sono misurati in decibel (dB). L'esposizione a qualsiasi suono pari o superiore a 85 dB può causare una perdita graduale dell'udito.
- Non usare le cuffie in ambienti non sicuri: durante la guida di un veicolo, durante l'attraversamento delle strade, durante qualsiasi attività o in qualsiasi ambiente che richieda la massima attenzione per l'ambiente circostante.



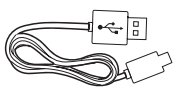
Avvertenza : l'ascolto prolungato della musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito.

NL Naruto Bluetooth-headset

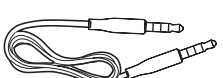
INHOUD VAN VERPAKKING



Draadloze Bluetooth-headset



Oplaadkabel
(USB Type C)

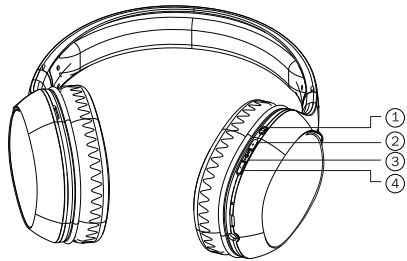


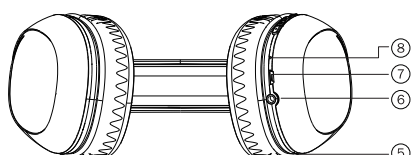
3,5 mm audiokabel



handleiding

PRODUCTDIAGRAM

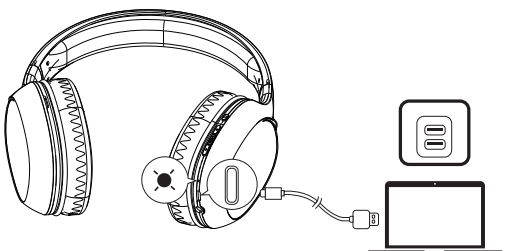




① Spraakassistentknop
② Meer volume +
③ Multifunctionele knop
④ Minder volume -
⑤ Microfoon
⑥ Audioaansluiting van 3,5 mm
⑦ Oplaadpoort
⑧ LED-indicator

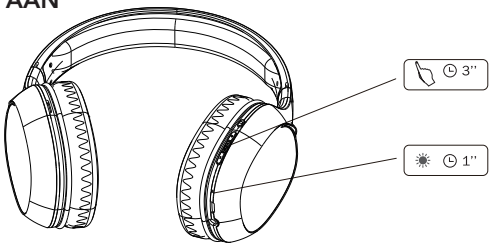
OPLADEN

1. Sluit het ene uiteinde van de USB-C-kabel aan op de USB-C-poort van de headset en het andere uiteinde op een stroombron.
2. De ledlampje wordt rood terwijl de headset wordt opgeladen.
3. Het ledlampje gaat uit wanneer de headset volledig is opgeladen.
4. De headset kan niet worden ingeschakeld tijdens het opladen.

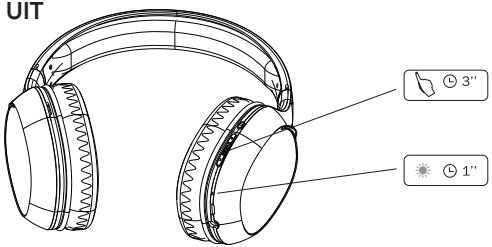


Rood licht knippert elke 30 seconden	Batterij bijna leeg
Constant rood licht	Opladen aan de gang
Licht uit	Volledig opgeladen
Blauwe en rode lampjes knipperen afwisselend	Verbinding verloren

AAN



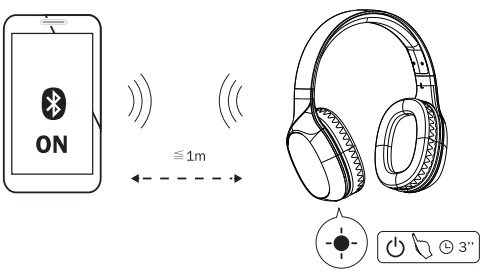
UIT



Ingeschakeld	Houd de multifunctionele knop drie seconden ingedrukt	Het blauwe ledlampje knippert afwisselend, geluidssignaal in stijgende toon
Uitschakelen	Houd de multifunctionele knop drie seconden ingedrukt	Rood snel flitsend ledlampje, geluidssignaal in dalende toon

EEN KOPPELING MET BLUETOOTH MAKEN

- Schakel de headset in; de headset schakelt automatisch in de koppelingsmodus wanneer deze is ingeschakeld.
- Als de headset niet in de koppelingsmodus staat, blijft u de multifunctionele knop vijf seconden lang ingedrukt houden om de Bluetooth-koppelingsmodus in te schakelen, totdat het ledlampje afwisselend blauw en rood begint te knipperen.
- Selecteer op uw apparaat "KX-NARUTO-GH" in de lijst met Bluetooth-apparaten om de headset te koppelen.

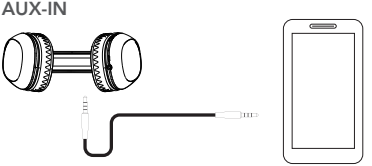


Succesvolle verbinding	Verbinding maken met een apparaat uit de apparatenlijst of automatisch opnieuw verbinding maken met een apparaat	Continue blauw ledlampje voor drie seconden

BESTURING

Afspelen/pauze	Druk op de multifunctionele knop
Meer volume	Druk op de knop meer volume
Minder volume	Druk op de knop minder volume
Volgende track	Druk lang op de knop meer volume
Vorige track	Druk lang op de knop minder volume
Beantwoorden/ beëindigen Inkomende oproepen	Druk kort op de multifunctionele knop
Oproepen weigeren	Houd de multifunctionele knop twee seconden lang ingedrukt
Terugbellen	Druk snel twee keer op de multifunctionele knop
Spraakassistent inschakelen	Druk op de speciale knop voor spraakassistent

AUX-IN



- Het aansluiten van een kabel van 3,5 mm schakelt automatisch over naar de AUX-IN-modus en de Bluetooth-modus wordt uitgeschakeld.
- Wanneer u de AUX-IN-modus gebruikt, moeten de audio- en volumeregeling op het apparaat worden uitgevoerd.

ANDERE FUNCTIES

- Als de headset inactief blijft en de verbinding wordt verbroken, knipperen de blauwe en rode ledlampjes afwisselend
- Als de headset bijna leeg is, knippert het rode ledlampjes twee keer per 30 seconden totdat deze op een oplaadbron is aangesloten.

PROBLEEMOPLOSSING

V: Mijn apparaat vindt de headset niet in de lijst met Bluetooth-apparaten
→ Controleer of de Bluetooth-headset is ingeschakeld; als deze is ingeschakeld en nog steeds geen verbinding maakt, start u beide apparaten opnieuw op.
V: Na het aansluiten van de headset treedt er ontkoppeling of ruis op.
→ Controleer of de headset voldoende is opgeladen.
→ Er kan sprake zijn van obstructie tussen beide apparaten, of het Bluetooth-bereik kan te groot zijn.

SPECIFICATIES

Drivergrootte	40 mm
Frequentiebereik	20-20 KHz
Impedantie	32 Ω
Gevoeligheid	100 ±3 dB
Bluetooth-versie	5.3
Bluetoothbereik	> 10 m
Geluidskanaaluitgang	Stereo
SNR	> 90 dB
Afspeelduur	± 30 uur
Stand-by tijd	± 200 uur
Oplaadtijd	± 2,5 uur
Batterijtype	Lithium-ion-polymeer-accu
Batterijcapaciteit	250 mAh

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Plaats de headsets niet in een omgeving met hoge temperaturen of waar ze direct worden blootgesteld aan de zon.
- Plaats de headset niet in een te vochtige omgeving en dompel hem niet onder in water, houd de headset droog.
- Om gehoorschade te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het volume van uw muziekspeler is uitgeschakeld voordat u uw headset aansluit. Geluidsniveaus worden gemeten in decibel (dB). Blootstelling aan lawaai van 85 dB of meer kan geleidelijk gehoorverlies veroorzaken.
- Gebruik de headset niet in een onveilige omgeving: tijdens het besturen van een voertuig, het oversteken van straten of tijdens activiteiten of in een omgeving waar uw volledige aandacht voor uw omgeving vereist is.



Waarschuwing : langdurig luisteren naar muziek op hoog volume kan permanente gehoorbeschadiging veroorzaken.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

سؤال: لا يعثر جهازي على سماعة الرأس في قائمة أجهزة البلوتوث
← حقق مما إذا كانت سماعة بلوتوث قيد التشغيل؛ وإذا كانت قيد التشغيل ولا تزال غير متصلة، فأعد تشغيل كلا الجهازين.

سؤال: بعد توصيل سماعة الرأس، يحدث فصل أو تصدر ضوضاء.
← تحقق مما إذا كانت سماعة الرأس مشحونة بما فيه الكفاية.
← قد يكون هناك عائق بين كلا الجهازين، أو قد يكون نطاق البلوتوث مفرط الامتداد.

المواصفات

حجم برنامج التشغيل	40 ملم
الاستجابة الترددية	20–20 كيلو هرتز
المعاوقة	32 أوم
الحساسية	100 ± 3 ديسيبل
نسخة البلوتوث	5.3
نطاق البلوتوث	> 10 م
إخراج قناة الصوت	ستريو
نسبة الإشارة إلى الصوت (SNR)	> 90 ديسيبل
وقت التشغيل	± 30 ساعات
مدة الانتظار	± 200 ساعة
وقت الشحن	± 2.5 ساعة
نوع البطارية	بطارية ليثيوم أيون مكوثر
سعة البطارية	250 مللي أمبير في الساعة

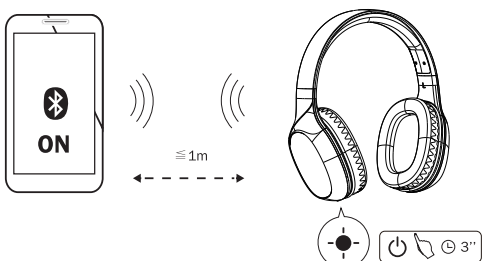
معلومات الآمن

- لا تضع سماعات الرأس في بيئة ذات درجة حرارة عالية أو تعرضها مباشرةً للشمس.
- لا تضع سماعة الرأس في بيئة رطبة بشكل مفرط أو تغمرها في الماء، وحافظ عليها جافة.
- لتجنب الضرر الناتج عن الاستماع، تأكد من خفض مستوى الصوت على مشغل الموسيقى قبل توصيل سماعات الرأس. يتم قياس مستويات الضوضاء بالديسيبل (ديسيبل). يمكن أن يتسبب التعرض لأي ضوضاء عند مستوى 85 ديسيبل أو أعلى في فقدان السمع التدريجي.
- لا تستخدم سماعات الرأس في بيئة غير آمنة: أثناء تشغيل السياق، أو عبور الشوارع، أو أثناء أي نشاط أو في أي بيئة حيث يكون اهتمامك الكامل بمحيطك مطلوبًا.

تحذير: قد يؤدي الاستماع لفترات طويلة إلى الموسيقى بمستوى صوت مرتفع إلى تلف دائم للسمع.

الاقتران بلوتوث

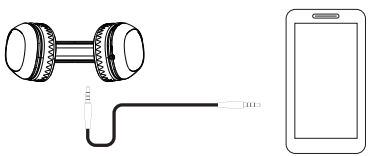
• قم بتشغيل سماعة الرأس؛ تدخل سماعة الرأس تلقائيًا في وضع الإقران عند تشغيلها.
• وفي حالة عدم وجود سماعة الرأس في وضع الإقران، استمر في الضغط لفترة طويلة على الزر متعدد الوظائف لمدة 5 ثوانٍ لتشغيل وضع إقران البلوتوث، حتى يبدأ مصباح LED في الوميض بالتناوب الأزرق والأحمر.
• وفي جهازك، حدد "KX – NARUTO – GH" من قائمة أجهزة البلوتوث لإقران سماعة الرأس.



اتصال ناجح	الاتصال بجهاز من قائمة الأجهزة أو إعادة الاتصال التلقائي بجهاز	مصباح LED أزرق ثابت لمدة 3 ثوانٍ

تشغيل/إيقاف مؤقت	ثم اضغط على زر "رفع مستوى الصوت"
خفض مستوى الصوت	اضغط على زر خفض مستوى الصوت
المقطع الصوتي التالي	اضغط لفترة طويلة على زر رفع مستوى الصوت
المقطع الصوتي السابق	اضغط لفترة طويلة على زر خفض مستوى الصوت
الرد/إنهاء المكالمة المكالمات الواردة	اضغط لفترة قصيرة على الزر متعدد الوظائف
رفض المكالمات	اضغط لفترة طويلة على الزر متعدد الوظائف لمدة 2 ثانية
معاودة الاتصال	اضغط مرتين بسرعة على الزر متعدد الوظائف
شغّل مساعد الصوت	اضغط على زر مساعد الصوت المخصص

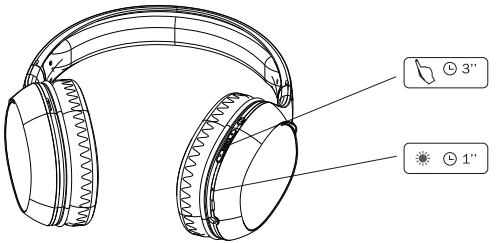
AUX-IN

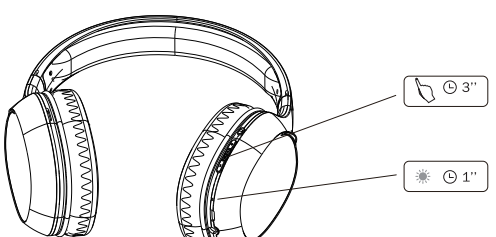


• سيؤدي توصيل كابل الصوت 3.5 مم تلقائيًا إلى وضع AUX-IN ، وسيتم إيقاف تشغيل وضع البلوتوث عند استخدام وضع AUX-IN ، يجب إجراء التحكم في الصوت ومستوى الصوت على الجهاز.

وظائف أخرى

• في حالة تزك سماعة الرأس في وضع الخمول وفقدان الرابط، ستومض مصابيح LED الزرقاء بالخمراء بالتناوب
• وإذا كانت سماعة الرأس تعمل ببطارية منخفضة، فسيومض مؤشر LED الأحمر مرتين كل 30 ثانية حتى يتم توصيله بمصدر شحن.

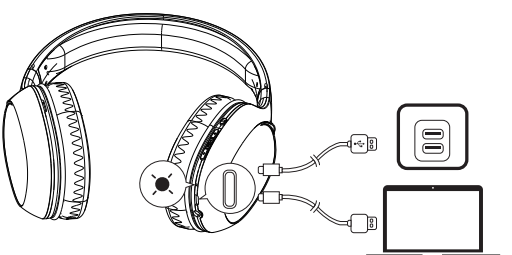




التشغيل	اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف لمدة 3 ثوانٍ	سيصدر وميض LED أزرق بالتناوب، مع إشارة صوت في نغمة صاعدة
إيقاف التشغيل	اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف لمدة 3 ثوانٍ	يصدر فلاش LED أحمر سريع، مع إشارة صوت في نغمة متباطئة

الشحن

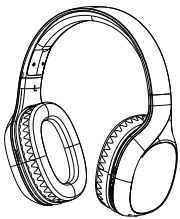
1. قم بتوصيل أحد طرفي كابل USB C بمنفذ USB C الموجود على سماعة الرأس والطرف الآخر بمصدر طاقة.
2. يتحول مؤشر LED إلى اللون الأحمر أثناء شحن سماعة الرأس.
3. ينطفئ مصباح LED عندما تكون سماعة الرأس مشحونة بالكامل.
4. لا يمكن تشغيل سماعة الرأس أثناء الشحن.



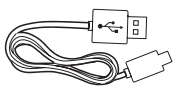
ومض الضوء الأحمر كل 30 ثانية	البطارية ضعيفة
ضوء أحمر ثابت	جاري الشحن
الإضاءة مطفئة	مشحونة بالكامل
تومض الأضواء الزرقاء والحمراء بالتناوب	انقطع الاتصال

سماعة بلوتوث Naruto

محتويات الحزمة



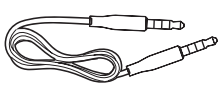
سماعة بلوتوث لاسلكية



كابل شحن (USB من النوع C)

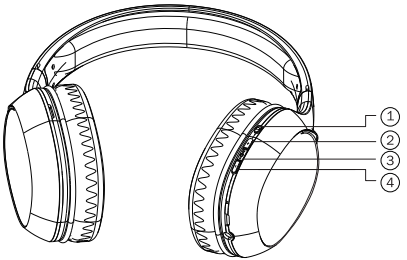


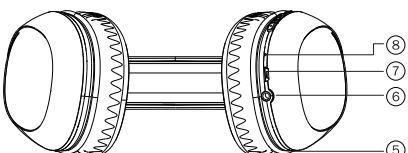
يدوي



كبل صوت 3.5 مم

رسم تخطيطي للمنتج





① زر مساعد الصوت	② رفع مستوى + الصوت	③ زر متعدد الوظائف
④ خفض مستوى - الصوت	⑤ مأخذ صوت ميكروفون	⑥ كبل صوت 3.5 مم
⑦ مؤشر	⑧ لمنفذ الشحن LED	

Regulatory compliance information

EN If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

FR Si dans l'avenir vous deviez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que : Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie. Consulter votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage. (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

DE Sollten Sie dieses Produkt spater einmal entsorgen mussen, beachten Sie bitte, dasselektrische. Abfallprodukte nicht mit dem Haushaltsmull entsorgt werden durfen. Bitte fuhren Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist. Fragen Sie bei Ihren Behorden vor Ort nach Moglichkeiten zum Recycling. (Richtlinie uber Elektro- und Elektronik-Altgerate).

ES Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que: Los residuos de productos electricos no se tienen que tirar con la basura domestica. Reciclelo en las instalaciones disponibles. Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje. (Directiva sobre la eliminacion de Aparatos Electronicos y Electricos).

PT Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que: Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível. Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem. (Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico).

IT Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che: I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture. Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo. (Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici).

NL Als u in de toekomst wenst te ontdoen van dit product kunt u er rekening mee dat : Afgedankte elektrische producten mogen niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle producten. Raadpleeg uw plaatselijke vertegenwoordiger of dealer voor advies over recycling. (Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

www.konix-interactive.com

©2024 Konix. Innelec Multimedia - Konix, 45 rue Delizy, 93692 Pantin Cedex, FRANCE. The Konix brand is a trademark of Innelec Multimedia S.A. All other trademarks are the property of their respective owners. Photos and illustrations are not binding. All rights reserved. Made in PRC.

©2024 Konix. Innelec Multimedia - Konix, 45 rue Delizy, 93692 Pantin Cedex, FRANCE. La marque Konix est une marque déposée par Innelec Multimedia S.A. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Les photos et les schémas sont non contractuels. Tous droits réservés. Fabriqué en RPC.

©2002 MASASHI KISHIMOTO / 2007 SHIPPUDEN All Rights Reserved.

